beurer

BF 400 / 405 / 410
Signature Line

Діагностичні ваги

Інструкція з використання

Бойрер Гмбх • Софлінгер штрассе 218 • 89077 УЛМ, Німеччина
Тел.: +49 (0)731 / 39 89-144 • Факс: +49 (0)731 / 39 89-255
www.beurer.com • Ел. пошта: kd@beurer.de
Дистриб'ютор в Україні ТОВ «Хелс Менеджер»
Тел.: (044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69
www.beurer.com.ua • Ел. пошта: ofis@beurer.kiev.ua

УКРАЇНСЬКА

Шановний покупець!
Дякуємо, що придбали німецьку техніку Beurer. Компанія Beurer-європейський лідер у категорії високоякісних приладів для краси і здоров'я.
Надійні електрогрілки, точні кухонні, підлогові та смарт ваги, якісні очищувачі та зволожувачі повітря. Якісні масажери для тіла і ніг, а також бьюті прилади для догляду за обличчям, тілом та волоссям.
Beurer дарує здоров`я та красу, забезпечує комфорт і затишок у Вашому домі.
Щоб користуватись цим приладом надійно та із задоволенням, уважно прочитайте інструкцію. Дотримуйтесь правил користування, і ця техніка служитиме вам довго. Будь-ласка, зберігайте інструкцію в доступному місці.

З найкращими побажаннями,
компанія Beurer

Зміст

1. Комплект постачання
2. Пояснення символів
3. Використання за призначенням
4. Вказівки з техніки безпеки
5. Опис приладу
6. Підготовка до використання
7. Введення даних користувача
8. Використання
9. Очищення та догляд
10. Що робити при виникненні несправностей?
11. Утилізація
12. Технічні дані
13. Гарантія/Сервісне обслуговування

Інформація для ознайомлення
Функції приладу
Дані електронні ваги використовуються для зважування та оцінювання спортивної форми користувача.
Вони призначені для домашнього використання.
Окрім визначення маси тіла, ваги оснащено комірками пам'яті для 10 осіб та наступними діагностичними функціями:

- вимір маси тіла і ІМТ;
- визначення жирової частки;
- вмісту тканинної рідини;
- вмісту м'язової частки;
- кісткової маси;
- значення основного обміну речовин і обміну речовин з урахуванням фізичної активності.

Крім цього, ваги мають також такі функції:

- перехід з вимірювання в кілограмах «кг» на «фунти» або «стоуни»;
- автоматичне вимкнення;
- індикатор заміни батарейки при слабкому заряді батарейок;
- автоматичне розпізнавання користувача;

Принцип вимірювання
Дані ваги працюють за принципом BIA (біоімпедансометрія). За лічені секунди за допомогою непомітного і абсолютно безпечного електричного струму визначається склад тіла людини. Вимірювання електричного опору (імпеданс) та використання постійних коефіцієнтів або індивідуальних параметрів (вік, ріст, стать, рівень активності) дає змогу визначити

жирову частку тіла й інші параметри. М'язова тканина та рідина мають гарну електричну провідність і, відповідно, низький опір. Кістки та жирова тканина, навпаки, мають низьку провідність, оскільки жирові клітини та кістки через високий електричний опір погано проводять струм.

Зверніть увагу, що значення, отримані за допомогою діагностичних ваг, є лише приблизними відносно реальних даних медичних аналізів. Тільки лікар-спеціаліст, використовуючи медичні методи (наприклад, комп'ютерна томографія), може дати точний висновок про жирову частку, вміст води, м'язову та кісткову масу.

1. Комплект постачання

Перевірте комплект постачання і переконайтеся, що на упаковці немає зовнішніх пошкоджень. Перед використанням переконайтеся, що прилад і додаткове обладнання не мають видимих пошкоджень; приберіть пакувальні матеріали. У разі сумнівів, не використовуйте прилад і зверніться до продавця або до сервісного центру.

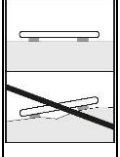
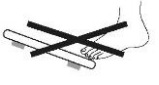
- Діагностичні ваги BF 400, BF 405 або BF 410
- 3 батарейки 1,5 В, AAA
- Інструкція з використання

2. Пояснення символів

На приладі, в інструкції з використання, на упаковці та на типовій табличці приладу використовуються наведені нижче символи:

	Прочитати інструкцію! Дотримуйтесь інструкції з використання

	ПОПЕРЕДЖЕННЯ Попереджає про небезпеку травмування або завдання шкоди здоров'ю.
	УВАГА Указує на можливі пошкодження приладу або додаткового обладнання.
	Вказівка Вказує на важливу інформацію.
	Увага **Заборона використання** Забороняється користуватися вагами з установленими медичними імплантатами (наприклад, електростимулятор серця). Інакше функціонування імплантатів може бути порушене.
	Утилізація батарейок Обережно! Потрібна спеціальна утилізація батарейок! Заборонено викидати в смітник з загальними відходами бо містять небезпечні речовини для оточуючого середовища.
	Утилізація приладу Утилізуйте прилад згідно з WEEE (Директива ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання).
	Утилізація упаковки Утилізувати упаковку необхідно відповідно до приписів з охорони навколишнього середовища
	Виробник Назва, контакти компанії виробника

CE	**Маркування CE** Цей прилад відповідає вимогам діючих європейських і національних директив		
EAC	**Знак обігу продукції на ринку держав-членів Євразійського економічного союзу** Цей прилад відповідає всім встановленим вимогам технічних регламентів Митного союзу і Євразійського економічного союзу		
	Ваги розраховані на вагу не більше 200 кг/440 фунтів/31 стоун.		Обережно слизько: не ставайте мокрими ногами на ваги.
	Встановлюйте ваги на стійку та рівну поверхню.		Небезпека перекидання: ставайте у центр вагової платформи.

3. Використання за призначенням

Пристрій призначений лише для зважування людей і запису Ваших особистих фітнес-параметрів. Прилад призначений для індивідуального використання. Забороняється використання в медичних і комерційних цілях.

4. Вказівки з техніки безпеки

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- **Забороняється користуватися вагами з установленими медичними імплантатами (наприклад, електростимулятор серця). Інакше функціонування імплантатів може бути порушене.**
- Ваги не призначені для вагітних. Можливі неточності через навколоплідних вод.
- Не ставайте на самий край ваг з одного боку: Небезпека перекидання!
- Батарейки містять речовини, які можуть становити небезпеку для життя у випадку потрапляння в організм. Прослідкуйте, щоб батарейки та ваги були недоступні для маленьких діток. У випадку ковтання батарейки необхідно терміново звернутися до лікаря.
- Не давайте дітям пакувальні матеріали від ваг (небезпека удушення). Не

дозволяйте дітям гратися з приладом.

⚠ **Увага!**

- Не ставайте на ваги мокрими ногами або якщо поверхня ваг волога – **небезпека падіння внаслідок підсковзування!**

⚠ **Увага!**

Використання батарейок

- У разі контакту електроліту зі шкірою або очима промийте уражену ділянку великою кількістю води та зверніться до лікаря по допомогу.

⚠ **Увага!**

- **Небезпека удушення!** Маленькі діти можуть проковтнути батарейку та вдавитися нею. **Зберігайте батарейки в недоступних для дітей місцях.**
- Батарейки необхідно вставляти правильно, відповідно до полярності.
- Якщо батарейка потекла, очистіть відділення для батарейок сухою серветкою, попередньо вдягнувши

захисні рукавички.

- Захищайте батарейки від впливу надмірного тепла.

⚠ **Увага!**

- **Небезпека вибуху!** Не кидайте батарейки у вогонь.
- Батарейки не можна заряджати повторно та піддавати їх короткому замиканню.
- Виймайте батарейки з приладу, якщо протягом тривалого періоду часу ним ніхто не користується.
- Використовуйте батарейки однакового типу.
- Завжди замінюйте всі батарейки одночасно, якщо розрядилась одна з них.
- Не використовуйте акумуляторні батарейки!
- Не розбирайте батарейки, не відкривайте та не подрібнюйте їх.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 8 років та особи з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або з недостатністю досвіду й знань, якщо вони перебувають під постійним наглядом або їх проінструктовано щодо безпечного використання приладу та вони розуміють можливі небезпеки.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Діти не повинні виконувати очищення приладу і догляд за ним без нагляду дорослих.
- Ніколи не використовуйте засоби для чищення, що містять розчинник.

Загальні вказівки

- Зверніть увагу, що з технічних причин діапазон похибки вимірювання ваги не є задовільним для використання ваг із професійною медичною метою.
- Допустиме максимальне навантаження на ваги становить 200 кг (440 фунтів, 31 стоун). Під час визначення ваги та кісткової маси результати відображаються з кроком 100 г (0,2 фунта/ 0-19стоунів: 0,2 фунта; 20-31 стоун: 1 фунт).
- Результати визначення жирової частки, вмісту води та м'язової маси відображаються з кроком 0,1 %.
- Потреба в калоріях відображається з кроком 1 ккал.
- Заводське налаштування для одиниць вимірювання – «см» і «кг».
- Встановіть ваги на рівну тверду поверхню. Твердість поверхні є необхідною умовою для правильного вимірювання.
- Ремонтні роботи мають виконуватися тільки в сервісному центрі компанії Beurer або авторизованими торговими представниками. У випадку виникнення збоїв у роботі приладу спочатку перевірте батарейки. За потреби замініть їх.

Зберігання та догляд

Точність вимірювання і термін роботи приладу залежать від дбайливого поводження з ним:

⚠ УВАГА

- Періодично необхідно чистити прилад. Не використовуйте абразивні миючі

засоби та ні в якому разі не занурюйте прилад у воду.

- Переконайтеся, що на ваги не потрапляє рідина. Ніколи не занурюйте прилад у воду. Ніколи не мийте прилад під проточною водою.
- Якщо ваги не використовуються, не ставте на них жодних предметів.
- Не натискайте на кнопки гострими предметами або зі значним зусиллям.
- Не піддавайте ваги впливу високих температур або сильних електромагнітних полів (наприклад, мобільні телефони).
- Захищайте прилад від ударів, впливу вологи, пилу, хімічних агентів, сильних коливань температури. Не ставте прилад поруч із джерелами тепла (печі, нагрівальні прилади).

Загальні поради

- Щоб отримати точніші результати, зважуйтеся приблизно в один і той самий час (краще вранці), натщесерце, без одягу, відвідавши спочатку туалет.

- Важливо при вимірюванні: для визначення частки жирової маси ставайте на ваги босими ногами, при цьому підошви стоп повинні бути злегка вологі.
- Якщо підошви ступень будуть повністю сухі з ороговілістю, результат вимірювання може бути неправильним через низьку провідність.
- Під час вимірювання стійте прямо та не рухайтеся.
- Після незвичних для тіла навантажень зачекайте кілька годин.
- Після підйому з ліжка зачекайте приблизно 15 хвилин, щоб наявна в тілі рідина рівномірно розподілилася.
- Важливо, що правильною є тільки тривала тенденція. Короткочасні відхилення ваги в межах кількох днів, як правило, обумовлені втратою рідини; вміст води має дуже важливе значення для здоров'я.

Обмеження

Під час визначення жирової частки й інших значень результати вимірювання можуть бути неточними або недостовірними у наступних груп людей:

- Діти молодше 10 років,
- Професійні спортсмени і культуристи,
- Люди із підвищеною температурою, під час лікування діалізом, а також при систематичних набряках або остеопорозі,
- Люди, які приймають серцево-судинні препарати (для лікування серця і кровоносних судин),
- Люди, які приймають препарати, що розширюють або звужують судини,
- Люди зі значними анатомічними відхиленнями в ногах відносно всього організму (занадто довгі або занадто

короткі ноги).

5. Опис приладу

Огляд

1. Електроди
2. Кнопка «Вниз» ⌄
3. Кнопка налаштування (SET) SET
4. Кнопка «Вгору» ⌃
5. Дисплей

6. Підготовка до використання

Установлення батарейок

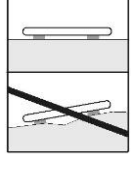
Дістаньте батарейки з упаковки та вставте у відсік для батарейок (задня сторона ваг), дотримуючись правильності розташування полюсів. Якщо ваги не працюють, витягніть батарейки та встановіть ще раз.

Зміна одиниць вимірювання

Заводське налаштування для одиниць вимірювання – «кг». Увімкніть ваги, злегка наступивши на них ногою (прибл. 1-2 секунди). Зачекайте, доки на дисплеї відобразиться значення «кг». На задній панелі ваг знаходиться кнопка, за допомогою якої можна вибрати одиницю вимірювання «Фунти» або «Стоуни» (lb, st).

Установлення ваг

Встановіть ваги на рівну тверду поверхню. Твердість поверхні є необхідною умовою для правильного вимірювання.



7. Введення даних користувача

Для визначення жирової маси й інших параметрів тіла необхідно спочатку ввести особисті дані користувача.
У вагах передбачені комірки пам'яті для 10 користувачів, таким чином можна зберігати та знову робити запит про особисті дані для кожного члена сім'ї.

- Встановіть ваги на рівну тверду поверхню. Твердість поверхні є необхідною умовою для правильного вимірювання.
- Увімкніть ваги, злегка наступивши на них ногою (прибл. 1-2 секунди). Зачекайте, доки на дисплеї відобразиться значення «0.0 кг».
- Почніть налаштування, натиснувши кнопки **SET**. На дисплеї блимає перша комірка пам'яті.
- За допомогою кнопки ^/v виберіть потрібну комірку пам'яті та підтвердіть її кнопкою **SET**.
- Тепер Ви можете ввести такі дані:

Дані користувача	**Значення налаштування**
Користувач/Особа	P-1 - P-10
Зріст	100-220 см (від 3' 3,5" до 7' 2,5")
Вік	10-100 років
Стать	чоловіча (), жіноча ()
Рівень фізичної активності	1-5

Рівень фізичної активності

Для вибору рівня фізичної активності має значення середньо та довготривале спостереження.

Рівень фізичної активності	Фізична активність
1	Відсутня.
2	Невисока: невеликий об'єм легких фізичних навантажень (наприклад, піші прогулянки, легкі роботи в саду, гімнастичні вправи).
3	Середня: фізичне навантаження щонайменше 2-4 рази на тиждень по 30 хвилин.
4	Висока: фізичне навантаження щонайменше 4-6 разів на тиждень по 30 хвилин.
5	Дуже висока: інтенсивні фізичні навантаження, інтенсивні тренування або тяжка фізична праця щоденно не менше 1 години.

- Зміна значень: натисніть кнопку ^ або \/, швидкої зміни утримуйте кнопку натиснутою.
- Підтвердження введення: натисніть кнопку **SET**.
- Після введення даних на дисплеї відобразиться значення «0.0 кг».
- Доки відображається значення «0.0 кг», встаньте **босоніж** на ваги.
- Після вимірювання ваги на дисплеї відобразиться значення IMT, жирової частки, вміст води, м'язової частки, кісткова маса, основний обмін речовин BMR і життєва активність AMR.

Вказівка: виміряна вага відображається та зберігається тільки для вибраного користувача. Це необхідно для автоматичного ознайомлення користувача.

8. Застосування

8.1 Проведення вимірювання

Встановіть ваги на рівну тверду поверхню. Твердість поверхні є необхідною умовою для правильного вимірювання.

Вимірювання ваги та проведення діагностики

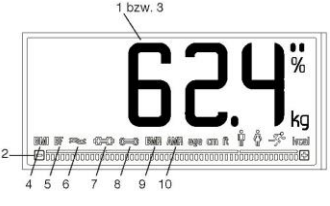
Встаньте на ваги босоніж. Стійте спокійно на електродах, рівномірно, розподіливши вагу на обидві ноги.

Вказівка: якщо під час вимірювання Ви були в шкарпетках, результати будуть неправильними.

Ваги відразу починають вимірювання. Спочатку відображається вага тіла.

Якщо користувача вказано, то на дисплеї відображаються IMT, жирова частка, тканинна рідина, м'язова частка, кісткова маса, рівень основного і активного обміну речовин.

З'явиться наступне значення:



1. Вага в кг
2. Вимірювання BIA і шкала інтерпретації
3. Призначена для користувача комірка пам'яті (наприклад, U1)
4. IMT (на дисплеї ваг - BMI)
5. Частка жирової маси у % (BF)
6. Частка вмісту води у %
7. М'язова частка у %
8. Кісткова маса в кг
9. Швидкість основного обміну речовин в ккал (BMR)

10. Швидкість обміну речовин з урахуванням фізичної активності в ккал (AMR)

Вказівка: якщо виявлені два або кілька можливих користувачів, користувач також перемикається на дисплеї. Виберіть користувача, натиснувши кнопку **SET**.
Якщо користувача не виявлено, будуть відображатися тільки вага і символ U. В цьому випадку вибрати користувача можна за допомогою кнопок ∧/∨

Вимірювання тільки ваги
Встаньте на ваги у взутті. Стійте на вагах спокійно, рівномірно розподіливши вагу на обидві ноги. Ваги відразу починають вимірювання.

Вимкнення ваг
Ваги вимикаються автоматично.

8.2 Оцінювання результатів
Результати відображаються прямо на дисплеї. Вони зрозумілі та легко читаються.

Жирова частка
Нижче наведено нормативні значення жирової частки тіла у % (для детальнішої інформації зверніться до лікаря).

Чоловік

Вік	Низька	Нормальна	Помірна	Висока
10-14	< 11 %	11-16 %	16,1-21%	> 21,1%
15-19	< 12 %	12-17 %	17,1-22 %	> 22,1 %
20-29	< 13 %	13-18 %	18,1-23 %	> 23,1 %

30-39	< 14 %	14-19 %	19,1-24 %	> 24,1 %
40-49	< 15 %	15-20 %	20,1-25 %	> 25,1 %
50-59	< 16 %	16-21 %	21,1-26 %	> 26,1 %
60-69	< 17 %	17-22 %	22,1-27 %	> 27,1 %
70-100	< 18 %	18-23 %	23,1-28 %	> 28,1 %

Жінка

Вік	Низька	Нормальна	Помірна	Висока
10-14	< 16 %	16-21 %	21,1-26 %	> 26,1 %
15-19	< 17 %	17-22 %	22,1-27 %	> 27,1 %
20-29	< 18 %	18-23 %	23,1-28 %	> 28,1 %
30-39	< 19 %	19-24 %	24,1-29 %	> 29,1 %
40-49	< 20 %	20-25 %	25,1-30 %	> 30,1 %
50-59	< 21 %	21-26 %	26,1-31 %	> 31,1 %
60-69	< 22 %	22-27 %	27,1-32 %	> 32,1 %
70-100	< 23 %	23-28 %	28,1-33 %	> 33,1 %

Для спортсменів часто визначається занижене значення. Залежно від виду спорту, інтенсивності тренувань і конституції тіла значення можуть виявитися нижчими, ніж вказано в нормативних таблицях. Проте зверніть увагу, якщо ваші значення будуть дуже низькими, це може бути небезпечно для здоров'я.

Вміст води

Нормативні значення вмісту води в тілі у %:

Чоловік

Вік	Погано	Добре	Дуже добре
10-100	< 50 %	50-65 %	> 65 %

Жінка

Вік	Погано	Добре	Дуже добре
10-100	< 45 %	45-60 %	> 60 %

Жирова частка містить відносно невелику кількість рідини. Тому в людей із високою жировою часткою тіла вміст води в організмі може бути нижче норми. Для витривалих спортсменів нормою навпаки є низька жирова частка та висока м'язова частка.
На підставі визначення частки тканинної рідини на цих вагах не можна робити медичні висновки про вікові проблеми із затримкою рідини. За потреби проконсультуйтеся з лікарем. Як правило, необхідно прагнути до великої частки вмісту води.

М'язова частка
Нормативні значення м'язової маси у %:

Чоловік

Вік	Низька	Нормальна	Висока
10-14	< 44 %	44-57 %	> 57 %
15-19	< 43 %	43-56 %	> 56 %
20-29	< 42 %	42-54 %	> 54 %
30-39	< 41 %	41-52 %	> 52 %
40-49	< 40 %	40-50 %	> 50 %
50-59	< 39 %	39-48 %	> 48 %
60-69	< 38 %	38-47 %	> 47 %
70-100	< 37 %	37-46 %	> 46 %

Жінка

Вік	Низька	Нормальна	Висока
10-14	< 36 %	36-43 %	> 43 %
15-19	< 35 %	35-41 %	> 41 %
20-29	< 34 %	34-39 %	> 39 %
30-39	< 33 %	33-38 %	> 38 %
40-49	< 31 %	31-36 %	> 36 %

50-59	< 29 %	29-34 %	> 34 %
60-69	< 28 %	28-33 %	> 33 %
70-100	< 27 %	27-32 %	> 32 %

Кісткова маса

Наші кістки, як і решта частин нашого тіла, розвиваються, ростуть і старіють. У дитинстві кісткова маса швидко зростає і досягає свого максимуму у віці від 30 до 40 років. У старшому віці кісткова маса знову дещо зменшується. Правильне харчування (особливо кальцій і вітамін D) і регулярні фізичні активності допоможуть уповільнити цей процес. Правильна побудова м'язового корсета забезпечує додаткове зміцнення скелета. Зверніть увагу, що ці ваги показують не повну масу кісток, а тільки вміст мінеральних речовин (без води і органічних речовин). Вплинути на кісткову масу майже неможливо, проте вона може коливатися під впливом багатьох факторів (вага, зріст, вік, стать). Не існує загальновизнаних приписів і рекомендацій.

⚠ УВАГА:

Не плутайте поняття кісткової маси та щільності кісток.

Щільність кісток визначається тільки під час медичного обстеження (наприклад, комп'ютерна томографія або ультразвук). Тому робити будь-які висновки про зміни кісток та їх щільність

(наприклад, при остеопорозі) за допомогою даних ваг неможливо.

Основний обмін речовин BMR

Основний обмін речовин (BMR = Basal Metabolic Rate) – це кількість енергії, яка необхідна організму у стані повного спокою для підтримки основних життєвих функцій (наприклад, при постільному режимі протягом 24 годин). Це значення в основному залежить від ваги, росту та віку.

На діагностичних вагах дане значення відображається в одиницях «ккал/день» і розраховується відповідно до науково визнаної формулою Гарріса-Бенедикта.

Цей обсяг енергії необхідний Вашому організму в будь-якому випадку і повинен надходити в організм з їжею. Отримання недостатньої кількості енергії протягом тривалого періоду може негативно вплинути на здоров'я.

Життєва активність ARM

Життєва активність (Active Metabolic Rate) – це кількість енергії, яка необхідна організму для підтримки активної життєдіяльності протягом дня. Витрати енергії збільшуються пропорційно до фізичної активності людини. Діагностичні ваги визначають це значення відповідно до ступеня активності (1-5), установленого в налаштуваннях ваг.

Щоб підтримувати поточну вагу тіла, необхідно відновити витрачену енергію під час харчування.

Якщо протягом тривалого періоду енергії споживається менше, ніж витрачається, організм відновлює енергію за

рахунок відкладених жирів. Вага тіла при цьому зменшується. І навпаки, якщо протягом тривалого періоду споживання енергії більше, ніж розраховане значення для життєвої активності (AMR), організм отримує надлишок енергії, який забезпечує збільшення жирової маси. Вага тіла при цьому збільшується.

Часовий зв'язок результатів

Вказівка: Зверніть увагу, що це все має значення тільки за умови достатньо тривалого спостереження. Короткочасні відхилення маси в межах кількох днів, як правило, обумовлені втратою рідини.

Пояснення результатів здійснюється на основі змін загальної маси тіла, відсоткового співвідношення жирової частки, вмісту води та м'язової частки тіла, і залежить від проміжку часу, за який ці зміни відбулися. Короткочасні зміни протягом дня можуть значно відрізнятися від середньострокових (протягом тижня) і довгострокових (протягом місяців) змін.
Як правило, короткочасні зміни в основному пов'язані зі зміною вмістом рідини, у той час як середньо- та довгострокові зміни спричинені змінами в жировій і м'язовій частках.

- Короткочасне зменшення маси й одночасне збільшення або незмінна кількість жирової частки спричинені виключно зниженням вмісту рідини в організмі (наприклад ,у результаті тренування, відвідування сауни або за умови швидкої втрати маси внаслідок дотримання дієти).
- Якщо відбувається середньострокове збільшення маси

при зменшенні або незмінній кількості жирової частки, можливо, збільшилася м'язова частка.

- Якщо одночасно зменшуються загальна маса та жирова частка, дієта працює – Ви втрачаєте жирову частку.
- Ідеальним є поєднання дієти з фізичною діяльністю, заняттям фітнесом або силовими навантаженнями. У цьому випадку може збільшуватися м'язова частка в середньостроковий період.
- Не можна додавати жирову частку, вміст води або м'язову частку, оскільки м'язові тканини також містять рідину, яка враховується у загальний вміст води.

8.3 Інші функції

Призначення користувачів

Для проведення діагностичного вимірювання (босоніж) можна зареєструвати до 10 користувачів.
Під час нового вимірювання ваги автоматично записують результати в комірці пам'яті того користувача, у якого останнє збережене значення вимірювання більше або менше на 3 кг. Якщо є два або більше можливих виявлених користувача, користувач перемикається на дисплеї. Виберіть користувача, натиснувши кнопку ^/v.

Видалення даних з пам'яті ваг

Якщо Ви хочете повністю видалити всі закріплені за користувачем дані і вимірювання з пам'яті ваг, увімкніть ваги і утримуйте кнопку UNIT на зворотному боці ваг натиснутою приблизно 6 секунд.
На екрані на кілька секунд з'явиться значення.
Ця функція необхідна, якщо Ви бажаєте, наприклад,

видалити неправильно налаштовані або непотрібні дані користувача.

Заміна батарейок
Ваги обладнані індикатором заміни батарейок. Якщо батарейки розряджені, на дисплеї відображається «Lo» і ваги автоматично вимикаються. В цьому випадку необхідно замінити батарейки (3 шт. по 1,5 В, тип AAA).

ВКАЗІВКА:
- При заміні батарейок використовуйте батарейки того ж типу, тієї ж марки і такої ж ємності.
- Не використовуйте акумуляторні батарейки.
- Використовуйте батарейки, які не містять важких металів.

9. Очищення і догляд
Періодично необхідно чистити прилад.
Для чищення використовуйте вологу ганчірку, за потреби нанесіть на неї миючий засіб.

УВАГА
- Ніколи не занурюйте прилад у воду!
- Не мийте прилад у посудомийній машині!

10. Що робити при виникненні несправностей?
Якщо під час зважування сталася помилка, на дисплеї відображається одне з таких повідомлень:

Значення на дисплеї	Причина	Рішення
U-	Невідоме вимірювання (значення вимірювання виходить за межі відповідності користувача або взаємно-однозначна відповідність неможлива).	Виберіть користувача натиснувши кнопки ∧/∨
BF Err	Значення жирової частки виходить за межі встановленого діапазону (менше 3 % або більше 65%).	Повторіть вимірювання, вставши на ваги босими ногами, або за потреби злегка змочіть підошви ніг.
oLd	Перевищено максимально допустиме навантаження 200 кг.	Вага не має перевищувати 200 кг.
Відображається неправильна вага.	Ваги стоять на нерівній або м'якій поверхні, наприклад, на килимі.	Помістіть ваги на рівну та тверду поверхню.

Відображається неправильна вага.	Користувач стоїть неспокійно.	Стійте якомога спокійніше та рівно.
Відображається неправильна вага.	Некоректна нульова позначка шкали ваг.	Зачекайте, доки ваги знову вимкнуться. Увімкніть ваги, зачекайте доки з'явиться індикація «0.0 кг», потім повторіть вимірювання.
Lo	Батарейки у вагах розряджені.	Замініть батарейки.
BF - - -	Вимірювання BIA неможливе.	Повторіть вимірювання, вставши на ваги босими ногами, або за потреби злегка змочіть підошви ніг. Після вимірювання ваги залишайтеся стояти на електродах з нержавіючої сталі до тих пір,

		поки на дисплеї не відобразяться результати аналізу вмісту речовин в організмі.

11. Утилізація

Використані, повністю розряджені батарейки необхідно викидати в спеціальні контейнери або здавати в пункти прийому спеціальних відходів чи магазини електрообладнання. За законом утилізація батарейок є обов'язковою.

Ці знаки попереджають про наявність у батарейках таких токсичних речовин:
Pb = свинець; Cd = кадмій; Hg = ртуть.

В рамках охорони навколишнього середовища після завершення терміну служби приладу заборонено утилізувати його разом з побутовими відходами. Утилізація має здійснюватися через відповідні місцеві приймальні пункти.

Прилад необхідно утилізувати відповідно до Директиви ЄС щодо відходів електричного та електронного обладнання (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment). В разі виникнення запитань звертайтеся до місцевої комунальної служби, відповідальної за утилізацію відходів.

Утилізуйте упаковку відповідно до приписів з охорони навколишнього природного середовища.

12. Технічні характеристики

Модель:	BF 400	BF 405	BF 410
Розміри:	31 x 31 x 2,8 см	31 x 31 x 2,8 см	35 x 30 x 2,8 см
Вага:	2170 г	2100 г	2660 г
Діапазон вимірювань:	5-200 кг		

Можливі технічні зміни.

13. Гарантія/Сервісне обслуговування

Гарантійний термін на прилад складає 36 місяців з дати придбання приладу, що має бути підтверджено документально (наявність чеку). Гарантія розповсюджується на несправності, що виникли з вини виробника (виробничі дефекти).

Гарантія не розповсюджується на наступні несправності:

- Пошкодження, що виникли у зв'язку з порушенням правил використання;
- Користування приладом не за призначенням;
- випадкові пошкодження (дефекти, спричинені користувачем);
- пошкодження в результаті стихійного лиха;
- пошкодження через неправильне підключення приладу до електромережі.
- Гарантія не розповсюджується на елементи живлення (батарейки), а також на природне зношення приладу та на аксесуари, запасні частини і витратні деталі.

Гарантія є недійсною, якщо:

- серійний номер на приладі був видалений або змінений;
- наявні сліди механічного пошкодженні приладу;

- всередині приладу присутні рідина або стороні предмети;
- наявні сліди несанкціонованого відкриття або ремонту приладу;
- гарантійний талон був заповнений неправильно або неповністю (відсутня частина даних або штамп/підпис фірми-продавця);
- прилад, призначений для особистого побутового використання був задіяний у підприємницькій діяльності / масово експлуатувався та / або застосовувався в інших цілях, що не відповідають його прямому призначенню;
- відсутній документ, що підтверджує оплату у відповідності до законодавства України (чек);

З метою забезпечення прав споживачів строк служби цього приладу встановлено рівним гарантійному строку.
При настанні гарантійного випадку покупець має звернутися до:
Сервісний Центр ERC, м. Київ, вул. Марка Вовчка 18А
0(800) 300-345 (безкоштовно з мобільного)
Telegram | Viber | WhatsApp +38 (067) 624-98-68 чат, тільки для повідомлень
e-mail: service@erc.ua, сайт: service.erc.ua
або Фірми-продавця, у якої було придбано цей прилад;
або Дистриб'ютора в Україні :
ТОВ «Хелс Менеджер», Тел.:(044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69, www.beurer.com.ua,
Ел. пошта: ofis@beurer.kiev.ua
В інструкції можливі неточності та зміни.